



Травма

www.mif-ua.com

Том 18, №1, 2017

96022

Симптоматичне лікування гострого болю

Дексалгін® декскетпрофену трометамол



ШВИДКА ^{2,3}
та
ЕФЕКТИВНА ⁴⁻⁶
знеболювальна дія



**Пігулки та саше
рекомендується приймати ДО їди**

Інформація про рецептурний лікарський засіб для професійної діяльності спеціалістів в галузі охорони здоров'я.
Фармакологічна група: нестероїди протизалпні та протиревматичні засоби. Код АТХ M01A E17.

Склад: 1 мл розчину для ін'єкції містить декскетпрофену трометамолу 36,9 мг, що еквівалентно декскетпрофену 25 мг (1 ампула по 2 мл містить декскетпрофену трометамолу 73,8 мг, що еквівалентно декскетпрофену 50 мг); 1 таблетка, вкрита плівковою оболонкою, містить декскетпрофену трометамолу 36,9 мг, що еквівалентно декскетпрофену 25 мг; 1 ододозовий пакет містить декскетпрофену трометамолу 36,90 мг, що еквівалентно декскетпрофену 25 мг.

Показання: симптоматичне лікування гострого болю від легкого та помірного ступеня (Дексалгін® таблетки або саше) до болю середньої та високої (Дексалгін® ін'єкт) інтенсивності. Протипоказання: Підвищена чутливість до декскетпрофену, будь-якого іншого нестероїдного протизалпного засобу або допоміжних речовин препарату; активна фаза виразкової хвороби/кровоотеча у травному тракті або підозра на наявність, рецидивуючий перебіг виразкової хвороби/кровоотеча у травному тракті в анамнезі (не менше двох підтверджених фактів виразки або кровоотеч); а також хронічна диспепсія; кровоотеча або перфорції у травному тракті в анамнезі, пов'язані із застосуванням НПЗЗ; кровоотеча у травному тракті; інші кровоотечі в активній фазі; підвищена кровоточивість; хвороба Крона або неспецифічний виразковий коліт; бронхіальна астма в анамнезі; тяжка серцева недостатність; помірна або тяжка порушення функції нирок (кліренс креатиніну < 30 мл/хв); тяжке порушення функції печінки (10-15 балів за шкалою Чайлда - Пью); геморагічний діатез або інші порушення згортання крові. Підтримуюча терапія знеболювання гострого болю. Спосіб застосування та дози. Розчин для ін'єкції. Рекомендована доза становить 50 мг з інтервалом 6-12 годин, за необхідності повторну дозу вводять за 6 годин. Максимальна добова доза не має перевищувати 150 мг. Препарат призначений для короточасного застосування, тому його слід застосовувати тільки у період гострого болю (не більше 2 діб). Хворих слід переводити на пероральне застосування анальгетиків, коли це можливо. Саше. Рекомендована доза становить 25 мг з інтервалом 8 годин. Максимальна добова доза не повинна перевищувати 75 мг. Перед застосуванням розчинити весь вміст 1 пакета у скляній воді та добре перемішати для кращого розчинення. Отримання розчин слід приймати відразу після приготування. Таблетки. Залежно від виду та інтенсивності болю рекомендована доза становить 12,5 мг кожні 4-8 годин або 25 мг кожні 8 годин. Ділова доза не повинна перевищувати 75 мг. Ододозовий пакет слід приймати одразу після їди та зменшує шкідливість всмоктування ділової речовини, тому його рекомендується приймати мінімум за 30 хв до їди. Побічні дії: нейтропенія, анемія, лейкоцитоз, диспепсія, запора, нудота, біль у животі, диспепсія, сухість у роті, печінкова виразка, кровотеча, виразки або її перфорация, висип, кров'яна янка, акне, синдром гіпертензії, тахікардія, артеріальна гіпотензія, нудота та/або блювання, біль у животі, диспепсія, сухість у роті, печінкова виразка, кровотеча, виразки або її перфорация, висип, кров'яна янка, акне, синдром Стенда - Джонсона, синдром Лайєлла, поліурія, патологічні показники функціональних проб печінки. Повний перелік показань, протипоказань, побічних ефектів, а також докладну інформацію про спосіб та особливості застосування препарату можна знайти в інструкції для медичного застосування препарату (Дексалгін® від 23.01.2014 № 67, Дексалгін® саше від 01.10.2015 № 636, Дексалгін® ін'єкт від 26.10.2015 № 695). Перед застосуванням та/або призначенням обов'язково уважно прочитайте цю інструкцію.

Виробник: Дексалгін® та Дексалгін® саше - «Львівфарм» Менаріні С.А., Альфонсо XII, 587, 69318 Барлетта, Італія. «А. Менаріні Мануфактурінг» Логістік енд Сервісес С.р.Л., Віа Кампо ді Піле, 67100 Л'Аквіла (AQ), Італія. Виробник: Дексалгін® ін'єкт - «А. Менаріні Мануфактурінг» Логістік енд Сервісес С.р.Л., Віа Сето Санті 3, 50131 Флоренція, Італія. 2 - «Альфа Васкорманн С.А.», вул. Енріко Фермі, 1 - 65020 Аланно (Пескара), Італія.

1. Інструкції для медичного застосування препаратів Дексалгін® від 23.01.2014 № 67, Дексалгін® саше від 01.10.2015 № 636 та Дексалгін® ін'єкт від 26.10.2015 № 695.
2. Sanchez-Carpena J. et al. Comparison of dextketoprofen trometamol and dipyrone in the treatment of renal colic // Clin. Drug Invest 2003; 23: 511-513.
3. Bilsbong M.J. et al. Clinical pharmacokinetics of dextketoprofen // Clin. Pharmacokinet 2001; 40: 245-252.
4. Merencio J. et al. A multicentre, randomised, double-blind study to compare the efficacy and tolerability of dextketoprofen trometamol versus diclofenac in the symptomatic treatment of knee osteoarthritis // Clin. Drug Invest 2000; 19: 247-256.
5. Melscher B. et al. Dextketoprofen-trometamol and tramadol in acute lumbago // Fortschr. Med. Orig. 2001; 118: 147-151.
6. Leman P. et al. Randomised controlled trial of the onset of analgesic efficacy of dextketoprofen and diclofenac in lower limb injury // Emerg. Med. J. 2003; 20: 511-513.
7. Ay M.O. et al. Comparison of the Analgesic Efficacy of Dextketoprofen Trometamol and Mepredione HCl in the Relief of Renal Colic // American Journal of Therapeutics 2013; May 9: 1-8.
8. Kellerman X. et al. Efficacy of Dextketoprofen trometamol for acute postoperative pain relief after ENT surgery: a comparison with paracetamol and metamizole // Nobel Medicus 2010; 6(2): 47-52.
9. Data on file.
10. Дексалгін® та Дексалгін® ін'єкт - перші лікарські засоби в Україні, що були зареєстровані у 2004 та 2005 рр. відповідно та мають діючу речовину декскетпрофен (Market research system «Pharmstandart», ТОВ «Моріон», 2003-2016, year 2003-2016, M01A market).

Зміст

ЮВІЛЕЇ

Владимир Акимович Филиппенко
(к 60-летию со дня рождения) 6

ОФІЦІЙНА ІНФОРМАЦІЯ

Вниманию авторов! Как повысить цитирование
ваших работ: фокус на ORCID 8

ОРИГІНАЛЬНІ ДОСЛІДЖЕННЯ

Курінний І.М., Страфун О.С., Тимошенко С.В.
Лікування ізольованих переломів
capitulum humeri в дорослих пацієнтів
із застосуванням мікрогвинтів 10

Страфун О.С.
Лікування кальцифікуючого тендиніту
сухожилків ротаторної манжети плечового
суглоба 19

Філіпенко В.А., Танькут В.О.,
Мезенцев В.О., Овчинніков О.М.
Причини вивиху головки ендопротеза
після первинного ендопротезування
кульшового суглоба 27

Король С.О., Матвійчук Б.В., Бурлука В.В.
Сучасні підходи до хірургічного лікування
бойової травми кисті
на етапах медичної евакуації 34

Масленников С.О., Головаха М.Л., Черный В.Н.
Изучение степени интеграции мягких тканей
в элементы из углерод-углеродного
композитного материала в зоне перехода
внутренней и наружной среды
при имплантации
эндо-экзопротезов 39

Король П.О.
Роль параметрів остеосцинтиграфії в діагностиці
імплант-асоційованих параендопротезних
ускладнень при ендопротезуванні кульшових
та колінних суглобів 58

Синяченко Ю.О., Самойленко Г.Е.,
Синяченко О.В.
Влияние гонартроза на течение
и эффективность лечения варикозной
болезни вен нижних конечностей 63

Кондратиук В.М.
Оцінка резистентності до антимікробних
препаратів штамів *Acinetobacter baumannii*
та *Pseudomonas aeruginosa*, що контамінують
бойові поранення кінцівок 68

Contents

JUBILEE

Volodymyr Akymovych Fylypenko
(on the 60th anniversary of his birth) 6

OFFICIAL INFORMATION

To the attention of the authors! How to increase
the citation of your works: focus on ORCID 8

ORIGINAL RESEARCHES

I.M. Kurinnyi, O.S. Strafun, S.V. Timoshenko
The treatment of isolated fractures
of capitulum humeri in adult patients
using microscrews 10

O.S. Strafun
Treatment of calcific
tendinitis of rotator cuff
tendons 19

V.A. Filipenko, V.O. Tankut,
V.O. Mezentsev, O.M. Ovchinnikov
Causes of dislocation
of the endoprosthesis head
after primary hip arthroplasty 27

S.O. Korol, B.V. Matviichuk, V.V. Burluka
Modern approaches to the surgical
treatment of combat injuries of the hand
at the stages of medical evacuation 34

S.O. Maslennikov, M.L. Golovakha, V.N. Chorniy
Study of the degree of integration
of the soft tissue into the elements
of carbon-carbon composite material
in the transition zone of the external
and internal environment during implantation
of endo-exoprosthetics 39

P.O. Korol
The role of bone scintigraphy parameters
in the diagnosis of implant-associated
paraendoprosthetic complications
in hip and knee arthroplasty 58

Yu.O. Syniachenko, G.Ye. Samoilenko,
O.V. Syniachenko
Influence of gonarthrosis on the clinical course
and treatment efficiency of varicose vein
of lower limb 63

V.M. Kondratiuk
Evaluation of antimicrobial resistance
of *Acinetobacter baumannii* and *Pseudomonas*
aeruginosa strains, which contaminate
combat wounds of the extremities 68

Литвишко В.О., Попсуйшапка О.К.
 Формоутворення періостального регенерату
 після діафізарного перелому
 за порівняльними даними ультрасонографії
 та рентгенографії 74

Егудина Е.Д., Синяченко О.В., Ермолаєва М.В.,
 Чернышова О.Е., Полесова Т.Р., Ханюков А.А.
 Сосудисто-реологические свойства крови
 при анкилозирующем спондилите 80

ОГЛЯД

Чистик Т.В.
 Опыт клинического применения
 кетопрофена в терапии острой
 и хронической боли 47

ЛІКАРЮ, ЩО ПРАКТИКУЄ

Канзюба А.И., Шамова Т.А.
 «Переломы несостоятельности»
 тазового кольца 87

Кудиевский А.В., Головаха М.Л.,
 Шишка И.В., Масленников С.О.
 Роль женщины в дорожно-транспортном
 травматизме (аналитический обзор)..... 93

Солоницын Е.А., Климовицкий Ф.В., Проценко В.В.
 Метастазы анонимного рака в длинные кости
 конечностей: подходы к обследованию
 и лечению 97

ПРОБЛЕМИ ВИЩОЇ ШКОЛИ

Чернышева О.Е., Герасименко В.В.,
 Климовицкий Ф.В., Полесова Т.Р.,
 Самойленко И.Г., Балычевцева И.В.,
 Хапченкова Д.С., Кривошеева В.В., Павлов Е.Н.
 Медицинские симуляторы и манекены
 как элемент обучения студентов
 практическим навыкам в педиатрии 103

Чернышова О.Е., Климовицкий Ф.В.,
 Полесова Т.Р., Балычевцева И.В.,
 Самойленко И.Г., Герасименко В.В.,
 Павлов Е.Н., Кривошеева В.В.,
 Хапченкова Д.С.
 Застосування інтерактивних методів навчання
 в підготовці лікарів-педіатрів 106

АНОНСИ

VIII Міжнародний медичний форум —
 вибір лідерів галузі охорони здоров'я 112

Вимоги до оформлення статей 109
Медицинская книга 111

V.O. Lytvyshko, O.K. Popsuishapka
 Formation of a periosteal regenerate
 after a shaft fracture according
 to the comparative data of ultrasonography
 and radiography 74

Ie.D. Iegudina, O.V. Syniachenko, M.V. Ermolaeva,
 O.E. Chernyshova, T.R. Polesova, A.A. Khaniukov
 Vascular rheological properties of the blood
 in ankylosing spondylitis 80

REVIEW

T.V. Chystyk
 Experience in the clinical use
 of ketoprofen in the treatment
 of acute and chronic pain 47

TO GENERAL PRACTITIONER

A.I. Kanziuba, T.A. Shamova
 «Insufficiency fractures»
 of the pelvic ring 87

A.V. Kudievsky, M.L. Golovakha,
 I.V. Shishka, S.O. Maslennikov
 Place of woman in traffic accidents
 (analytical overview)..... 93

E.A. Solonitsyn, F.V. Klimovitskiy, V.V. Protsenko
 Anonymous cancer metastases
 in the long bones of the limbs: approaches
 to the screening and treatment..... 97

PROBLEMS OF HIGH SCHOOL

O.Ye. Chernyshova, V.V. Gerasymenko,
 F.V. Klymovytskyy, T.R. Polesova,
 I.G. Samojlenko, I.V. Balychevtseva,
 D.S. Hapchenkova, V.V. Kryvosheieva, E.N. Pavlov
 Medical simulators and mannequins
 as an element of teaching practical skills
 in pediatrics 103

O.Ye. Chernyshova, F.V. Klymovytskyy,
 T.R. Polesova, I.V. Balychevtseva,
 I.G. Samoylenko, V.V. Gerasymenko,
 E.N. Pavlov, V.V. Kryvocheieva,
 D.S. Hapchenkova
 The use of Interactive teaching methods
 in the training of pediatricians..... 106

ANNOUNCEMENTS

VIII international medical forum — the choice
 of healthcare industry leaders 112

Guidelines for submitting articles 109
Medical Book 111